

爱彼CODE 11.59系列 UNIVERSELLE腕表

23 种复杂功能
23 COMPLICATIONS

17 种技术装置
17 SPECIAL TECHNICAL DEVICES

计时功能 CHRONOGRAPH

计时 (中心秒针)
Chronograph (central seconds)

双追针
Split-seconds

分钟计时 (半瞬时显示)
Minutes counters (semi instantaneous)

小时计时 (滑动式显示)
Hours counter (dragging)

飞返功能
Flyback function

双追针, 通过与表冠同轴的推杆来操作
Splits-second activator via pusher coaxial with the crown

旋式离合控制装置, 防止指针在启用时出现卡顿
Swivel clutch to avoid hand stutter upon starting

报时机制 CHIMING MECHANISM

三问报时 (通过按下按钮来操作)
Minute repeater (by pressing a pusher)

大自鸣 (模式)
Grande Sonnerie (mode)

小自鸣 (模式)
Petite Sonnerie (mode)

静音 (模式)
Silence (mode)

每刻钟时静音 (调节整点报时与报分之间的静默时间)
Quarters silence (regularisation of the silence between the hours and minutes)

当发条盒需要上链时锁定自动启用和手动启用
Locking of automatic and manual activation when the barrel is insufficiently wound

大自鸣专用发条盒的自动上链*
Automatic winding of the Grande Sonnerie* barrel

超级报时
Supersonnerie

旋转计时开始/停止推杆即可选择报时模式
Chiming-mode selection by rotating the chronograph start / stop pusher

设定时间时可自动上链
Isolation of automatic winding during time-setting

透明共鸣板
Transparent soundboard

将速度调节器静音
Silent striking regulator

万年历 PERPETUAL CALENDAR

万年历
Perpetual calendar

日期显示
Date display

星期显示 (通过小表盘或窗口)
Day display (by discs or aperture)

月份显示 (通过小表盘或窗口)
Month display (by discs or aperture)

月相显示
Moon-phase display

年份显示
Year display

半格里高利万年历 (2400年之前无需人工调校)
Semi-Gregorian (automatic calendar until the year 2400)

精准天文月相
Accurate astronomical moon

可前后快调日期 (通过位于3点钟位置表冠)
Forwards and backwards fast date correction (via the 3 o'clock crown in position 2)

大视窗日期显示 (显示十位和个位)
Large date, tens and units

快速调校星期 (通过位于9点钟位置推杆)
Fast day-of-the-week correction via a pusher at 9 o'clock

可前后快调日期月份和年份 (通过旋转位于4点钟位置推杆)
Forwards and backwards fast month and year correction by partial rotation of the pusher at 4 o'clock

月相图案 (由两个圆盘组成)
Moon depiction (composed of two discs)

通过两个小视窗显示年份 (显示十位和个位)
Year display by two discs (tens and units)

使用专用推杆快速调校月相
Fast moon-phase correction using a dedicated pusher

从31->1和从1->31流畅过渡 (防卡顿装置)
Secured transition from 31->1 and from 1->31 (anti-breakage device)

其他 OTHERS

陀飞轮
Tourbillon

自动上链
Automatic winding

浮动式陀飞轮
Flying (tourbillon)

高振幅
Large amplitude

可自动开启“隐秘式”表底盖
Automatic opening of the secret caseback cover